210 — 23

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 210 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 23 — {in / dans} T 33, R. 30. W. 1 — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 30

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par George W. Barton — {Enumerator. / Recenseur.} June 26.-27.

Numbered in the order of visitation.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						INFIRMITIES (Specify age when defective)	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to be of head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Has a wage person in employed, as "on farm," "in store," "in mine," "in mill," "in office," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents per hour—Cents	Upon life.	Against accident or disease.	Cost of insurance in company's premium.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can give an intelligible statement of himself or herself.	Blind.	Deaf and dumb.
Numéros dans l'ordre des visites.		Résidence et renseignements personnels.								Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, emploi, métier ou moyen d'existence.					Employés.								Assurance en vigueur à date—			Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.						Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier. s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner si la personne est employée, ou travaille dans une "exploitation agricole," "magasin," "mine," "moulin," "bureau," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi ou métier principal.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou métiers.	Taux du gain par heure à l'heure—Cents	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cette déclaration a été donnée par la personne elle-même.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		" Katherina	"	F	wife	M	Nov	1887	23	Austria	1901		Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
2		" John	"	M	son	S	Mar.	1904	6	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
3		" Lydia	"	F	daughter	S	Dec	1906	4	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
4	302	Zaverylucke Semki	SE 19-33-30 W1	M.	head	S	Mar.	1887	23	Austria	1901	1905	Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Ruthenian			
5	303	Medynetsky Joseph	SW-13-33-30 W1	M.	head	M	Jan	1846	65	Austria	1901		Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													No	No	Ruthenian			
6		" Katherina	"	F	wife	M.	Jan	1859	52	Austria	1901		Austrian	Austrian	Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
7	304	Murray David	NE 19-33-30 W1	M.	head	S.	Sep.	1882	28	Scotland	1901		Scotch	Canadian	Presbyterian	farmer				Yes													Yes	Yes	E.			
8	305	Luther Hugh	SE 17-33-30 W1	M	head	M	Mar	1864	47	Ont			Canada	Canadian	Presbyterian	farmer				Yes													Yes	Yes	E.			
9		" Ethel	"	F	wife	M.	Feb.	1874	37	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E.			
10		" Flora	"	F	daughter	S	Mar	1897	14	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E.			
11		" Ida	"	F	daughter	S	May	1898	13	Ont			Canadian	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	E.			
12	306	Pollon Thomas	NE 7-33-30 W1	M.	head	S	Nov	1883	27	Man			Canadian	Canadian	Methodist	farmer				Yes													Yes	Yes	E.			
13	307	Yurczyszyn John	SW-15-33-30 W1	M.	head	M.	Feb	1882	28	Galicia	1903	1908	Galician	Canadian	Greek Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Ruthenian			
14		" Justina	"	F	wife	M.	April	1890	21	Galicia	1903	"	Galician	Canadian	Greek Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
15		" Mary	"	F	daughter	S	Jan	1911	5/12	Sask			Galician	Canadian	Greek Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
16	308	Kmiasczuk Simon	NW-15-33-30 W1	M	head	M	Feb.	1851	60	Galicia	1901	1908	Galician	Canadian	Catholic	farmer				Yes													Yes	No	Ruthenian			
17		" Mary	"	F	wife	M.	Aug	1854	56	Galicia	1901	"	Galician	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
18		" Mike	"	M	son	S	Jan	1893	18	Galicia	1901	"	Galician	Canadian	Catholic	farmer				Yes													No	No	Ruthenian			
19		" Katherina	"	F	daughter	S	Mar	1898	13	Galicia	1901	"	Galician	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
20	309	Dzonecko Philip	NE-16-33-30 W1	M	head	M	Nov	1870	40	Austria	1901		Austrian	Austrian	Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Ruthenian			
21		" Martha	"	F	wife	M	Feb.	1874	37	Austria	1901		Austrian	Austrian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
22		" Jasmin	"	F	daughter	S	Feb	1895	16	Austria	1901		Austrian	Austrian	Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
23		" Dorothea	"	F	daughter	S	May	1901	10	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
24		" Nastia	"	F	daughter	S	Sept	1903	7	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
25		" Amelia	"	F	daughter	S	Aug	1907	3	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
26	310	" Dennis	"	M	son	S	July	1910	1	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
27	311	Welgan William	SE 16-33-30 W1	M	head	S	Feb	1890	20	Galicia	1902	1908	Galician	Canadian	Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Ruthenian			
28	312	Sulymczyn John	SW-22-33-30	M	head	S	May	1867	44	Austria	1903	"	Austrian	Austrian	Catholic	farmer				Yes													Yes	No	Ruthenian			
29	313	Chyhoryczyn Prokof	SE-21-33-30 W1	M	head	M.	Feb	1879	32	Austria	1901	1905	Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													No	No	Ruthenian			
30		" Sarah	"	F	wife	M	May	1883	28	Austria	1901	"	Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
31		" Wasyl	"	M	son	S	Jan	1901	10	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
32		" Paulina	"	F	daughter	S	Aug	1904	6	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
33		" Josephina	"	F	daughter	S	Sept	1908	4	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
34	314	Yaremczuk Isaac	NW 23-33-30 W1	M	head	M.	April	1864	47	Austria	1903	1908	Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													No	No	Ruthenian			
35		" Rosa	"	F	wife	M	Mar	1873	37	Austria	1903	"	Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
36	315	Tymczyszyn Antonina		F	domestic	S	Aug	1891	19	Austria	1910		Austrian	Austrian	Catholic	servant				Yes													No	No	Ruthenian			
37	316	Sikorski Antoni	NE 28-33-30	M.	head	M.	Sept	1868	42	Austria	1902	1908	Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													No	No	Ruthenian			
38		" Martina	"	F	wife	M.	May	1878	33	Austria	1902	"	Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
39		" Mary	"	F	daughter	S	July	1897	13	Austria	1902	"	Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
40		" Nastia	"	F	daughter	S	June	1902	8	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
41		" Metro	"	M	son	S	Dec	1905	5	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
42		" Josina	"	F	daughter	S	Dec	1907	3	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
43		" Mike	"	M	son	S	July	1909	1	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																			Ruthenian			
44	317	Palmeruk Lyon	SE 22-33-30 W1	M	head	M	Sept.	1875	35	Bukovina	1900		Bukovinian	Austrian	Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Bukovinian			
45		" Daniela	"	F	wife	M	Feb	1892	19	Austrian	1899		Austrian	Canadian	Catholic	none																	Yes	Yes	Ruthenian			
46		" Katherina	"	F	daughter	S	Dec	1910	5/12	Sask			Bukovinian	Canadian	Catholic	none																						
47	318	Spehotzkwan	SE 23-33-30 W1	M	head	M.	July	1879	31	Austria	1901	1905	Austrian	Canadian	Catholic	farmer				Yes													Yes	Yes	Ruthenian			
48		" Paulina	"	F	wife	M.	Sept	1888	23	Austria	1901	"	Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
49		" Nicholas	"	M	son	S	Nov	1908	2	Man			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			
50		" Josina	"	F	daughter	S	Nov	1909	1	Sask			Austrian	Canadian	Catholic	none																	No	No	Ruthenian			